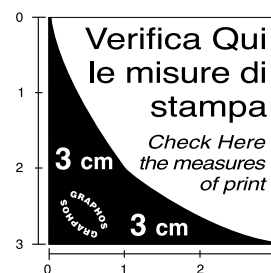


	ARTICOLO	PRODOTTO	LINGUA	DESTINAZIONE
	PROSPETTO	ENDWARTS FREEZE	CZ	VENDITA
	RISTELLA	FORMATO	CODICE PROD.	EDIZIONE
		270 x 545 mm	10762	DIM. MIN. FONT
				8 pt
COLORI:	2	CYAN	NERO	



## Návod k použití

Před použitím si pečlivě přečtěte návod. Návod k použití si ponechte pro případ, že si jej budete potřebovat přečíst znovu.

# EndWarts FREEZE

## ÚČINNĚ ODSTRAŇUJE BRADAVICE

### 1. ÚVOD

EndWarts FREEZE je rychlý prostředek pro domácí ošetření bradavic, který účinně odstraňuje bradavice na ruku, pažích a chodidlech. Jedná se o první prostředek pro domácí ošetření, který obsahuje velmi chladný plyn oxid dusný. Díky technologii Ultra Freeze Technology™ zmrazí bradavici na -80°C až do jejích nejhlubších vrstev.

EndWarts FREEZE má velice nízkou teplotu (-80°C), která přetrvává i během aplikace. EndWarts FREEZE vyniká mezi ostatními prostředky pro domácí ošetření bradavic zmrazením tím, že dosahuje doposud nejnižší možné teploty. To prokázal teplotní test in-vitro, který porovnával několik zmrazovacích prostředků pro domácí použití. EndWarts FREEZE je proto mnohem účinnější.

EndWarts FREEZE je špičkovým prostředkem, jehož použití je rychlé a snadné. Lze ho použít u dospělých i dětí starších 4 let.

### 2. ČEMU MUSÍTE VĚNOVAT POZORNOST PŘED A PO POUŽITÍ

#### EndWarts FREEZE nepoužívejte

- u dětí mladších čtyř let
- na tvář, třísla, genitálie, na pokožku hlavy nebo na sliznici
- na zdravou kůži (na kůži bez bradavic)
- na bradavice, které se nacházejí na citlivé kůži; zvláštní opatření dbejte při ošetřování oblastí s tenkou kůží (například u okolí kloubů)
- pokud bradavice nebo okolní kůže krvácí nebo je otevřená či podrážděná, svědí, je infikovaná nebo zarudlá
- pokud si nejste jisti, zda se jedná o běžnou bradavici – v takovém případě se před použitím poraďte s lékařem
- na mateřská znaménka, kuří oka, puchýře, jiné kožní defekty ani na cokoli, co by mohlo být rakovinou kůže (melanoma)
- na vodnaté puchýřky na kůži (molluscum contagiosum) ani na jiné vřidky nebo puchýře
- u těhotných nebo kojících matek
- u diabetiků nebo u osob s problémy s krevním oběhem nebo srážením krve
- na více bradavic najednou, pokud se nacházejí blízko sebe; v takovém případě další bradavici ošetřete až po 14 dnech.

#### Bezpečnostní opatření

- Nevdechujte. Pouze k externímu použití Uchovávejte mimo dohled a dosah dětí.
- Na ruku a pažích neaplikujte déle než 15 sekund, na chodidlech 40 sekund. Předávkování nebo nesprávná aplikace může způsobit bolest a poškodit pokožku nebo nervy.
- V případě ošetření bradavic u dětí by prostředek EndWarts FREEZE měli aplikovat rodiče.
- Oxid dusný je netoxický, nehořlavý plyn, který ale jinak podporuje hoření. S prostředkem se nepřibližujte k horkým povrchům, jiskrám ani k otevřenému plameni. Nekuřte ani prostředek nepoužívejte poblíž otevřeného plamene.
- Tlaková nádoba. Při zahřátí může explodovat. Zásobní vložku nepropichujte ani po použití nespalujte - prostředek je pod vysokým tlakem a nelze jej otevřít.

### Jak dosáhnout nejlepších výsledků u bradavic na chodidlech

Zatvrdlá kůže na povrchu bradavice ztěžuje zmrazení. Chcete-li dosáhnout co nejlepších výsledků u bradavic na chodidlech, postupujte následovně:



- Postižené místo namočte do vlažné vody, dokud kůže nezměkne.
- U zarostlých bradavic na nohou opatrně odstraňte svrchní kůži, která je zakrývá (například pilníkem na chodidla).
- Před ošetřením zkontrolujte, zda je bradavice i okolní pokožka zcela suchá.

- Samotné bradavice nepilujte – mohou se pak stát citlivějšími a znovu ztvrdnout.

#### Po použití prostředku EndWarts FREEZE

Po použití EndWarts Freeze budete mít pocit mravenčení a pokožka na ošetřeném místě může bolet nebo být podrážděná. Tyto účinky by měly po několika hodinách vymizet. Postižené místo okamžitě po ošetření zbělá. Po chvíli kůže opět nabere normální odstín a bradavice zčervená.

Po několika minutách až po několika dnech po zmrazení se může na ošetřeném místě objevit puchýř, obvykle naplněný krví. Jedná se o normální výsledek zmrazení a obvykle to znamená, že ošetření bylo úspěšné. Nezkoušejte puchýř propíchnout. V případě potřeby postižené místo zakryjte sterilním obvazem nebo – pokud se puchýř otevře – jej vhodným způsobem vydezinfikujte.

Během 10–14 dnů ošetřená bradavice pomalu zmizí. Může však trvat déle, než se kůže úplně zregeneruje.

Pokud se bradavice nachází na chodidle, může způsobovat bolest při chůzi. Pro zmírnění bolesti použijte na postižené místo náplast na kuří oka.

- Do postiženého místa nedloubejte ani se nepokoušejte bradavici odtrhnout!
- Ošetřené místo udržujte v čistotě a v případě potřeby je dezinfikujte.
- Koupat i sprchovat se můžete ihned po ošetření.

#### Musím aplikaci opakovat?

EndWarts FREEZE je velmi účinný - rychle pronikne až k jádru bradavice a svou nízkou teplotou jej zničí. Obvykle stačí jediné ošetření. Staré nebo velké bradavice však mohou vyžadovat více než jedno ošetření, zvláště pokud se nacházejí na chodidlech.

Bradavice pomalu zmizí v průběhu 10 –14 dnů. Pokud do 14 dnů bradavice nebo její část nezmizí, bude třeba zopakovat ošetření a kroky 1, 2 a 3. Viz krok 6. JAK SE ENDWARTS FREEZE POUŽÍVÁ.

Pokud bradavice nezmizí ani po třech ošetřeních, poraďte se s lékařem.

S lékařem se také poraďte v následujících případech:

- pokud vy nebo vaše dítě pocítíte nečekané vedlejší účinky,
- pokud se bradavice nehojí,
- pokud bradavice nezmizí ani po třech ošetřeních.

### 3. MOŽNÉ VEDLEJŠÍ ÚČINKY

#### Další možné vedlejší účinky

- puchýře (pravděpodobně krvavé) kolem ošetřeného místa – liší se případ od případu, viz část 2, Po použití prostředku EndWarts FREEZE:
- ztráta barvy kůže, tzv. depigmentace,
- drobné spáleniny a tvorba jizev,
- nebezpečí poškození kůže/nervů (v případě nadměrného použití),
- přechodný pocit podráždění (pocit mravenčení nebo svědění).

### 4. JAK SE ENDWARTS FREEZE UCHOVÁVÁ

#### Před prvním použitím

- Uchovávejte na suchém a chladném místě (při teplotě 5–25 °C). Chraňte před sluncem.
- Neuchovávejte v mrazničce.
- Nevystavujte teplotám vyšším než 50 °C. Neuchovávejte v autech, karavanech ani na jiných místech, která se mohou zahřát. Zvýšení teploty prostředek poškodí a trvale zničí.

#### Po každém použití

- Uzavřete víčkem a uložte do ledničky – prodloužíte tím životnost prostředku EndWarts FREEZE a zvýšíte počet použitelných dávek.
- Neuchovávejte v mrazničce.
- Aktivovaný prostředek nevystavujte teplotám nad 35 °C, neboť by se aktivovala bezpečnostní funkce, která prostředek trvale znehodnotí.

- Po použití vyčkejte dvě minuty, zlikvidujte jednorázový hrot a vložte hrot nový. EndWarts FREEZE je nyní připraven k dalšímu použití.
- Při čištění umělohmotných součástí prostředku používejte pouze vlhký hadřík.

### 5. DALŠÍ INFORMACE

#### Balení a doba použitelnosti

- Jedno balení obsahuje jednu náplň EndWarts FREEZE (7,5 g tekutého oxidu dusného.), sadu 6 jednorázových hrotů a jeden návod k použití.
- Při dodržení podmínek použití – to znamená dvě sekundy na jednu aplikaci, lze zařízení použít až sedmkrát.
- Doba použitelnosti po aktivaci (při uskladnění v lednici): 2 měsíce.
- Po vypršení doby použitelnosti uvedené na obalu prostředek nepoužívejte.
- Prázdný prostředek zlikvidujte v souladu s místními předpisy o likvidaci městského odpadu.

#### Co dělat, je-li prostředek prázdný nebo poškozený:

- Pokud po aktivaci a přípravě prostředku nevidíte námrazu nebo ledovou páru (viz část 6 JAK SE ENDWARTS FREEZE POUŽÍVÁ), znamená to, že došel plyn – použijte nový EndWarts FREEZE.
- Pokud po aktivaci výrobku slyšíte nepřetržité syčení a všechen plyn vyprchá, pak je prostředek poškozen. Nezkoušejte jej sami otvírat ani opravovat, i když si myslíte, že je prázdný, ale vraťte jej do lékárny.

### 6. JAK SE ENDWARTS FREEZE POUŽÍVÁ

#### ! PŘEDTÍM, NEŽ ZAČNETE S OŠETŘENÍM, PŘEČTĚTE SI NÁSLEDUJÍCÍ KROKY

#### AKTIVACE

Jen před prvním použitím

EndWarts FREEZE musí být jednou aktivován. Zatím nesundávejte víčko.



Bílou část otočte alespoň o 360 stupňů ve směru šipky, dokud neuslyšíte hlasité kliknutí. Je k tomu zapotřebí trochu síly. Předtím můžete slyšet jemné kliknutí.

Po aktivaci zařízení už tento krok nikdy neopakujte.

#### 1 PŘÍPRAVA

Před každým ošetřením se prostředek EndWarts FREEZE musí naplnit ledovým plynem.



Postavte EndWarts FREEZE kolmo na stůl, průsvitným víčkem dolů. Pevně prostředek uchopte a přidrže. Druhou rukou stlačte bílou část směrem dolů, a to přesně na dvě sekundy.

Přidrže-li ji déle, zbytečně prostředek vyplytváte. Přidrže-li kratší dobu, snížíte účinek zmrazení.

#### 2 KONTROLA



Sejměte průsvitné víčko a okamžitě prostředek použijte! Zkontrolujte, zda vidíte ledovou páru. Pokud se pára neobjeví, opakujte krok 1.

#### 3 OŠETŘENÍ



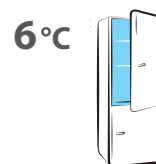
Hrot pevně přitiskněte na bradavici.

Čas hraje zásadní roli pro nejlepší výsledky!

- 15 sekund na ruku, prstech a pažích
- 40 sekund na chodidlech

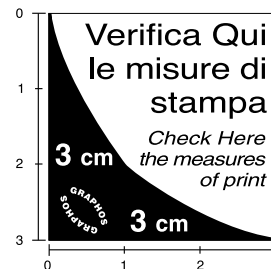
Nasadte víčko zpátky. A JE TO!

Po použití uložte do chladničky.



Bradavice pomalu vymizí v průběhu 10–14 dnů. Pokud do 14 dnů bradavice nebo její část nevmizí, zopakujte kroky 1, 2 a 3.

	ARTICOLO	PRODOTTO	LINGUA	DESTINAZIONE
	PROSPETTO	ENDWARTS FREEZE	SK	VENDITA
	RISTELLA	FORMATO	CODICE PROD.	EDIZIONE
		270 x 545 mm	10762	DIM. MIN. FONT
COLORI:	2	CYAN	NERO	8 pt



## Návod na použitie

Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie. Tento návod na použitie si uschovajte, možno bude potrebné, aby ste si ho znova prečítali.

# EndWarts FREEZE

## ÚČINNE ODSTRÁNUJE BRADAVICE

### 1. ÚVOD

EndWarts FREEZE je rýchly prostriedok na domáce ošetrenie, ktorý účinne odstraňuje bradavice na rukách, pažiach a chodidlách. Je to prvý prostriedok na domáce ošetrenie, ktorý obsahuje veľmi studený oxid dusný. Vďaka technológii Ultra Freeze Technology™ zmrazí bradavicu na -80 °C a prenikne až do jej najhlbších vrstiev.

EndWarts FREEZE má veľmi nízku teplotu (-80°C), ktorá sa udrží aj počas aplikácie. EndWarts FREEZE vyniká medzi zmrazovacími prostriedkami na domáce ošetrenie tým, že dosahuje doteraz najnižšiu možnú teplotu. Preukázal to aj in-vitro teplotný test, v ktorom boli zahrnuté viaceré zmrazovacie prostriedky na domáce ošetrenie. EndWarts FREEZE je preto účinnejší.

EndWarts FREEZE je špičková zdravotnícka pomôcka, ktorá je rýchla a jednoducho sa používa. Liečba je vhodná pre dospelých a deti staršie ako 4 roky.

### 2. ČO POTREBUJETE VEDIEŤ PRED POUŽITÍM A PO POUŽITÍ

#### Nepoužívajte EndWarts FREEZE

- u detí mladších ako 4 roky
- na tvári, slabinách, genitáliách, pokožke hlavy a slizniciach
- na zdravú pokožku (bez bradavíc)
- na bradavice v oblasti citlivej pokožky a buďte zvlášť opatrní pri ošetrovaní oblastí s tenkou kožou (napr. okolo kĺbov)
- ak bradavica a/alebo okolitá koža krváca alebo je otvorená, podráždená, svrbivá, infikovaná alebo začervenalá
- ak si nie ste istý, či ide o bežnú bradavicu, poraďte sa pred použitím so svojim lekárom
- na materské znamienka, kurie oká, pluzgieri, iné kožné defekty alebo čokoľvek, čo pripomína rakovinu kože (melanóm)
- na tekutinou naplnené puchierky na koži (tzv. Molluscum contagiosum) alebo iné puchierky a pluzgieri
- ak ste tehotná alebo dojčíte
- ak ste diabetik alebo ak máte problémy s krvným obehom alebo zrážaním krvi
- naraz na viaceré bradavice, ak sa nachádzajú blízko seba. Počkejte 14 dní, kým ošetríte ďalšiu bradavicu

#### Bezpečnostné opatrenia

- Nevdychujte. Len na vonkajšie použitie. Uchovávajte mimo dohľadu a dosahu detí.
- Na ruky a paže neaplikujte dlhšie ako 15 sekúnd, na chodidlá nie dlhšie ako 40 sekúnd. Nadmerné alebo nesprávne používanie môže spôsobiť bolesť a poškodenie kože alebo nervov.
- Ošetrovanie bradavíc deťom EndWarts FREEZE majú vždy aplikovať dospelé osoby.
- Oxid dusný je netoxický, nehorľavý plyn, ktorý ale v prípade požiaru podporuje horenie. Udržiavajte mimo horúčavy, iskier, otvoreného ohňa a horúcich povrchov. Nefajčite ani nepoužívajte v blízkosti otvoreného plameňa.
- **Tlaková nádoba. Pri zahriatí môže vybuchnúť. Neprepichujte ani nespálujte obal, ani po použití** – pomôcka je pod vysokým tlakom a nedá sa otvoriť.

#### Pre lepšiu účinnosť na bradavice na chodidlách

Tvrdá koža na povrchu bradavice sťažuje ošetrenie. Pre dosiahnutie lepšieho výsledku v prípade bradavíc na chodidlách:



- Postihnuté miesto namočte do teplej vody, kým koža nezmäkne.
- Šetrne odstráňte prekrývajúcu kožu na vrastenej bradavici na chodidle, napr. pilníkom na chodidlá.
- Uistite sa, že bradavica a okolitá koža sú pred ošetrením úplne suché.

- Samotnú bradavicu nepilníkujte, môže sa tak stať citlivou a znova zatvrdnúť.

#### Po použití EndWarts FREEZE

Po použití EndWarts Freeze budete mať pocit mravenčia a koža na ošetrovanom mieste môže bolieť alebo byť podráždená. Tieto účinky by mali vymiznúť po niekoľkých hodinách. Postihnuté miesto ihneď po ošetrení zbelie. Po chvíli sa koža vráti k normálnemu sfarbeniu a bradavica sčervená.

Po niekoľkých minútach až dňoch po ošetrení sa môže vytvoriť pluzgier, príležitostne naplnený krvou. Je to prirodzený dôsledok zmrazovania a zvyčajne znamená, že liečba bola úspešná. Nepokúšajte sa pluzgier prasknúť. Ak je to potrebné, prekryte ho sterilnou gázou alebo ho dôkladne vydezinfikujte, pokiaľ praskol.

Ošetrená bradavica pomaly zmizne po 10 – 14 dňoch. Môže však trvať dlhšie, než sa koža úplne zregeneruje.

Ak sa bradavica nachádza na chodidle, môže spôsobovať bolesť pri chôdzi. Pre zmiernenie bolesti prelepte miesto náplastou na kurie oká.

- Do postihnutého miesta nezasahujte ani sa nepokúšajte bradavicu odtrhnúť!
- Udržujte ošetrované miesto čisté a podľa potreby dezinfikujte.
- Ihneď po ošetrení sa môžete kúpať aj sprchovať.

#### Potrebujem zopakovať ošetrenie?

EndWarts FREEZE je veľmi účinný – rýchlo prenikne až k jadrú bradavice a rozruší ho nízkou teplotou. Obvykle postačuje jedno ošetrenie. Staršie a veľké bradavice, najmä na chodidlách, môžu však vyžadovať opakované ošetrenia.

Bradavica pomaly zmizne po 10 – 14 dňoch. Ak bradavica, alebo jej časť nezmizne do 14 dní, zopakujte ošetrenie a kroky 1, 2 a 3. (Pozri časť 6 Ako používať EndWarts FREEZE).

Ak bradavica nezmizne ani po 3 ošetreniach, poraďte sa so svojim lekárom.

Poradte sa so svojim lekárom:

- ak sa u vás alebo u vášho dieťaťa objavia nečakané vedľajšie účinky
- ak sa bradavica nehojí
- ak bradavica nemizne ani po 3 ošetreniach.

### 3. MOŽNÉ VEDĽAJŠIE ÚČINKY

#### Možné vedľajšie účinky zahŕňajú

- Pluzgieri (možno naplnené krvou) okolo ošetrovaného miesta – čo sa líši od prípadu k prípadu (pozri časť 2, Po použití EndWarts FREEZE).
- Koža stratí farbu – tzv. depigmentácia.
- Drobné popáleniny a jazva.
- Riziko poškodenia kože alebo nervu (v prípade predávkovania).
- Prechodný pocit podráždenia (mravenie, bodanie).

### 4. AKO UCHOVÁVAŤ ENDWARTS FREEZE

#### Pred prvým použitím

- Uchovávajte na suchom a chladnom mieste (5 – 25°C). Chráňte pred slnkom.
- Neuchovávajte v mrazničke.
- Nevystavujte teplotám vyšším ako 50 °C. Neuchovávajte v aute, karavane alebo inom mieste, kde by mohlo dôjsť k prehriatiu. Zvyšná teplota pomôcku poškodí a trvale zničí.

#### Po každom použití

- Uzavorte krytom a uchovávajte v chladničke – predĺžte tým dobu použiteľnosti EndWarts FREEZE a zvýšite počet použiteľných dávok.
- Neuchovávajte v mrazničke.
- Aktivovanú pomôcku nevystavujte teplotám nad 35 °C, nakoľko to aktivuje bezpečnostnú funkciu, ktorá pomôcku trvale zničí.
- Po použití počkajte 2 minúty, zahodte jednorazový hrot a nasadte nový hrot. EndWarts FREEZE je teraz pripravený na ďalšie použitie.
- Na čistenie plastových častí, použite vlhkú handričku.

### 5. ĎALŠIE INFORMÁCIE

#### Balenie a doba použiteľnosti

- Jedno balenie obsahuje jednu náplň EndWarts FREEZE (7,5 g tekutého oxidu dusného), sadu 6 jednorazových hrotov a návod na použitie.
- 2 sekundy na jedno ošetrenie, celkový počet ošetrení 7.
- Doba použiteľnosti po aktivácii: v chladničke 2 mesiace.
- Nepoužívajte pomôcku po dátume spotreby, ktorý je uvedený na škatuľke.
- Prázdny obal zlikvidujte v súlade s miestnymi požiadavkami na likvidáciu komunálneho odpadu.

#### Čo robiť, ak je pomôcka prázdna alebo poškodená:

- Ak po úspešnej aktivácii a príprave pomôcky nevidíte námrazu alebo ľadovú paru (pozri časť 6 Ako používať EndWarts FREEZE), došiel plyn – použite nový EndWarts FREEZE.
- Ak po aktivácii pomôcky počujete kontinuálne syčanie a všetok plyn unikol, pomôcka je pokazená. Nepokúšajte sa ju otvoriť ani sami opraviť, aj keď si myslíte, že je prázdna – nepoužitú pomôcku vráťte do lekárne.

### 6. AKO POUŽÍVAŤ ENDWARTS FREEZE

#### ! PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE NASLEDOVNÉ KROKY

#### AKTIVÁCIA

##### Len pred prvým použitím

EndWarts FREEZE je potrebné raz aktivovať. Zatiaľ kryt neodstraňujte.



Bielu časť pomôcky otočte aspoň o jednu otáčku v smere šípky, kým nezaznamenáte hlasné kliknutie. Je k tomu potrebná určitá sila. Predtým môžete počuť jemné kliknutie.

Po úspešnej aktivácii pomôcky už viac neopakujte tento krok.

#### 1

#### PRÍPRAVA

Pred každým použitím sa EndWarts FREEZE musí naplniť ľadovým plynom.



Postavte ENDWARTS FREEZE kolmo na stôl, priesvitným krytom dole. Pomôcku pevne uchopte a pridržte. Druhou rukou stlačte smerom dole bielu časť presne na 2 sekundy.

Ak stlačíte dlhšie, vyplytváte tým prostriedok. Ak stlačíte kratšie, znížite tým zmrazovací účinok.

#### 2

#### KONTROLA



Odstráňte priesvitný kryt a pomôcku ihneď použite!

Skontrolujte, či vidíte ľadovú paru. Ak nie, zopakujte krok 1.

#### 3

#### OŠETRENIE



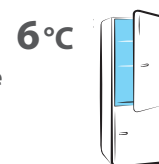
Pevne pritlačte hrot na bradavicu.

Pre najlepší účinok je rozhodujúci čas!

- 15 sekúnd na rukách, prstoch a pažiach
- 40 sekúnd na chodidlách

Vráťte kryt. HOTOVO!

Po použití uchovávajte v chladničke.



Bradavica pomaly zmizne po 10 až 14 dňoch. Ak bradavica alebo jej časť nezmizne do 14 dní, zopakujte kroky 1, 2 a 3.